

# FERMAT RUNDSCHLEIF



RUNDSCHLEIFMASCHINEN

# FERMAT AUF EINEN BLICK

FERMAT MACHINERY













INHA	LT
------	----

RUNDSCHLEIFMASCHINEN

	ER UNS
	<b>BHC / BHC HD</b>
NEUE MODELLE	BHCR / BHCR HD12
	<b>BHM / BHMR</b>













BASISELEMENTE UNSERER MASCHINEN
ZUBEHÖR UND MÖGLICHE OPTIONEN
KOMPONENTEN34
BUC E
BUB E
SONSTIGE PRODUKTE
REFERENZEN44

# ÜBER UNS

### FERMAT MACHINERY

FERMAT ist heute eine gut eingeführte Handelsmarke für Werkzeugmaschinen mit Fertigungs- und Technikbasis in Tschechien. Das Produktportfolio umfasst vor allem Horizontal-Bohr- und Fräswerke, Fräs- und Schleifmaschinen. Die Unternehmen der FERMAT-Gruppe werden seit ihrer Gründung bis in die heutigen Tage von ihren Eigentümern geführt, was uns ermöglicht, für unsere Kunden ein stabiler und flexibler Partner zu sein

Die Geschichte des ältesten Mitglieds der FERMAT-Gruppe reicht bis ins Jahr 1901 zurück. Wir sind auf diese Tradition sehr stolz, was gemeinsam mit unserem Namen eine starke Verpflichtung bedeutet, unseren Kunden Produkte und Leistungen in höchster Qualität zu liefern. Außer auf den langjährigen Erfahrungen mit Werkzeugmaschinen, ihrer Konstruktion, Technik und Fertigung begründet sich der Erfolg von FERMAT auf den Grundsätzen einer langfristigen Partnerschaft mit unseren Kunden und dem aktiven Auseinandersetzen mit ihren Bedürfnissen, einem hohen Innovationsgrad unserer Anlagen, auf den kurzen Reaktionsund Lieferzeiten sowie unserer Flexibilität. Nicht zuletzt bieten wir eine hervorragende Kundenpromotion an, und zwar sowohl vor dem Verkauf (zum Beispiel logistische und finanzielle Unterstützung), als auch Kundenbetreuung nach dem Verkauf. Dank dessen zählt die FERMAT-Gruppe weltweit zu den Spitzenherstellern von Werkzeugmaschinen. Nach seinem erfolgreichen Wachstum und seiner Stabilisierung in Europa vertieft FERMAT nun seine globale Spur. Die Operationen der FERMAT-Gruppe reichen heute von den USA über zahlreiche Standorte und Partner in Europa bis zu den Wachstumsmärkten in Asien.

Während der letzten großen Krise in den Jahren 2008 und 2009 hielt FERMAT nicht nur seine führende Stellung, sondern erwarb sogar einige traditionelle Fertigungsunternehmen, was seine langfristige Ausrichtung sowie eine starke finanzielle Position beweist. Die Zeiten sinkenden Geschäftsumfangs während der Corona-Pandemie nutzten wir für eine noch bessere Einstellung unserer Fertigungs- und Logistikprozesse sowie für eine verstärkte Zusammenarbeit mit dem Kunden über moderne Kommunikationstechnik. So sind wir bereits heute in der Lage, auf hochprofessioneller Ebene weltweit mit unseren Kunden online zu kommunizieren.

Heute fertigen unsere erfahrenen Ingenieure und Techniker jährlich mehr als 100 Maschinen. Sie finden uns auf den führenden internationalen Maschinenbaumessen in der ganzen Welt.



# ÜBER UNS

### FERMAT MACHINE TOOL, S.R.O. (GMBH)

Sehr geehrte Geschäftspartner, liebe Freunde,

es freut mich, dass wir uns wiederum auf den Seiten unseres Katalogs treffen. Hinter uns liegt eine Zeit, die wohl für niemanden leicht war, und umso mehr erfreut es mich, dass die FERMAT-Gruppe und unsere FERMAT Machine Tool s.r.o. diese Periode nicht nur ohne jederlei Verluste absolvierten, sondern aus ihr sogar stärker, moderner und noch besser auf die anspruchsvollen Anforderungen unserer Kunden vorbereitet hervorgingen.

Kurz vor dem Ausbruch der weltweiten Corona-Pandemie gelang es uns, eine neue Halle am Stadtrand von Prag, in Radějovice, fertig zu stellen und unsere Fertigung einschließlich sämtlicher Konstruktions-, Geschäfts- und Verwaltungsräume komplett dorthin zu verlegen. Diese neuen Räume wurden ganz speziell für die Fertigung unserer präzisesten Maschinen geplant und helfen uns bereits jetzt, noch besser die höchste Genauigkeit und Qualität unserer Anlagen zu erzielen. Eine ganze Reihe von Ihnen weiß bereits gut, dass FERMAT Machine Tool schon seit längerer Zeit ein stabiler und führender Hersteller auf dem Gebiet der Spitzenschleifmaschinen und ein weltweit bedeutender Zulieferer der angesehensten Maschinenbauunternehmen ist.

Dieses Renommee bauten wir durch ehrliche Arbeit auf, angefangen mit guten Einfällen, hochwertigen Konstruktionen und insbesondere mit einer hochpräzisen Verarbeitung jedes bei der Herstellung unserer Anlagen verwendeten Bauteils. Gemeinsam mit dem Einsatz von Spitzenkomponenten renommierter Hersteller aus Tschechien und der ganzen Welt sind unsere Maschinen eine Garantie für langjährige Zuverlässigkeit und die gewünschte Präzision. Jeden unserer Lieferanten wählen wir sorgfältig aus und wir arbeiten nur mit jenen zusammen, die bereit sind, die geforderten Komponenten in Spitzenqualität zu liefern. In und an unseren

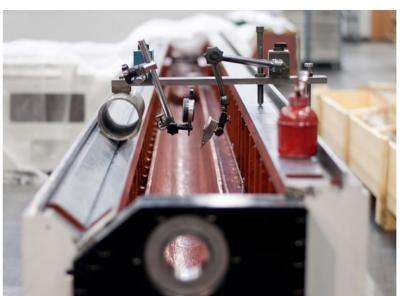
Maschinen finden Sie daher nur das Beste, was der heutige Markt zu bieten hat. Es ist auch kein Geheimnis, dass eine ganze Reihe von Zulieferern an der Entwicklung ihrer Komponenten sehr eng mit unserer Konstruktionsabteilung und unseren SPS-Programmierern zusammenarbeitet. Auch das ist ein Grund, weshalb unserer Anlagen sehr intuitiv zu steuern sind, und zwar so, dass sie den Maschinenbedienern perfekt zusagen.

Unser Verkaufsteam ist in Zusammenarbeit mit der Technologischen Abteilung bereit, Ihnen einzigartige Lösungen Ihrer Bedürfnisse anzubieten, die nach Ihren Vorstellungen maßgeschneidert sind. Von der Qualität unserer Maschinen und der perfekten Kommunikation mit den Kunden zeugt sicherlich auch die Tatsache, dass die große Mehrheit unserer Kunden unsere sehr stabilen Geschäftspartner sind und dass man in vielen ihrer Unternehmen mehr als eine Maschine von uns findet.

Obwohl wir jeden unserer Kunden zu schätzen wissen, erfüllen uns insbesondere diese Stammkunden mit dem Gefühl einer gut geleisteten Arbeit und verpflichten uns zugleich, in Zukunft ein noch besserer Lieferant zu sein. Die ausgezeichneten Beziehungen zu unseren Kunden sind für das Team der FERMAT Machine Tool die größte Motivation.



Ing. Michal Bureš, MBA
Geschäftsführer und Miteigentümer
von FERMAT Machine Tool, s.r.o.

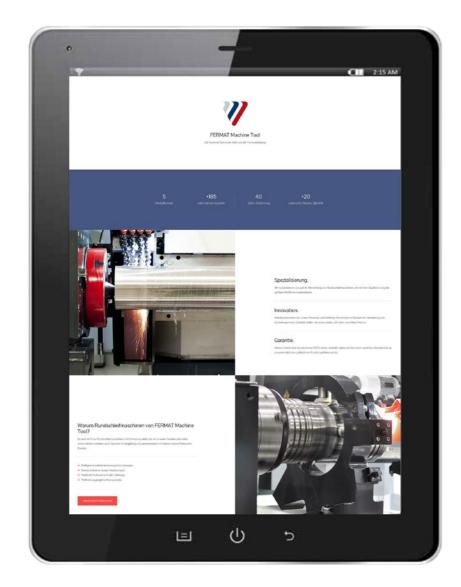






# BEISPIELE DER ANWENDUNGSFELDER





www.fermatmachinetool.com







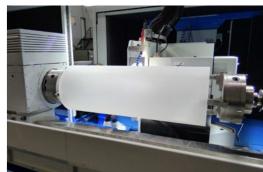












# BHC / BHC HD

BHC IST EINE CNC-GESTEUERTE RUNDSCHLEIFMASCHINE, DIE FÜR DAS LÄNGS- UND EINSTECHSCHLEIFEN VON ZYLINDER- UND KEGELFÖRMIGEN AUSSENFLÄCHEN KONZIPIERT WURDE. MIT DER ZUSÄTZLICHEN INNENSCHLEIFEINRICHTUNG KÖNNEN AUCH ZYLINDRISCHE UND KONISCHE INNENFLÄCHEN BEARBEITET WERDEN.

den insbesondere bei der Einzel- und Serienfertigung für das Schleifen von Werkstücken mit einem Gewicht von **bis zu** 4 000 kg (optional 5 000 kg - HD) ver-



Siehe BHC Video

Die Schleifmaschinen der BHC-Serie werDie Maschinen werden mit höchster Präzision hergestellt und ermöglichen das Schleifen von Durchmessern mit einer Toleranz von IT 4 und höher. Das Schleifen von Stirnflächen kann mit der Seite der Schleifscheibe ausgeführt werden oder bei gedrehtem Werkstückspindelstock auch mit dem Umfang der Schleifscheibe durchgeführt werden. Die Standardausführung der Maschine ist mit der Steuerung 840D sl bzw. 828D sl von Siemens versehen, alternativ auch mit B&R. Selbstverständlich entspricht die Maschine den CE-Normen und wird mit allem notwendigen Zubehör und einer einjährigen Garantie geliefert.

# MASCHINENAUSFÜHRUNG:

- ✓ Hochstabiles und verstärktes Maschinenbett
- ✓ Hervorragende Reibungseigenschaften (Teflon)
- ✓ Robuster, steifer DUO-Tisch
- ✓ CNC-Steuerungssysteme (SIEMENS, B&R, Fanuc)
- ✓ Digitale AC-Servomotoren
- ✓ Steuerbare X-Achse (Spindelstock-Vorschub), Z-Achse (Tischvorschub)
- ✓ Handrad f
  ür die X- und Z-Achseneinstellung

- ✓ Standardmäßig mit Vollabdeckung (automatisch gesteuerte Türen), aber Halbabdeckung möglich
- ✓ Teleskopische Abdeckhauben
- ✓ Filtration mit magnetischem Filter und Bandfilter
- ✓ Gemäß CE Normen usw

Die Maschinen werden gemäß den jeweiligen Kundenanforderungen hergestellt und ausgestattet. Selbstverständlich werden dabei auch die zu schleifenden Materialien und die ausgewählte Verarbeitungstechnik berücksichtigt.



# BHC / BHC HD

# RUNDSCHLEIFMASCHINEN

PARAMETER	Einheiten	Pacicaleführung	
Arbeitsbereich	cinneiten	Basisausführung	
Umlaufdurchmesser	mm	630 / 850 / 1000 /1200*	
Spitzenweite	mm	2000 / 3000 / 4000 / 5000 / 6000	
Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen	kg	4000	
Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen - verstärkt	ing .		
(Heavy Duty Ausführung)	kg	5000	
Max. Werkstückgewicht: fliegend (einschl. Spannwerk)	kg	300 / HD: 400	
Achse X: Vorschub Schleifspindelstock			
Min. programmierbarer Vorschub	mm	0,0005	
Maximalgeschwindigkeit	m.min <sup>-1</sup>	10	
Achse Z: Tischvorschub			
Min. programmierbarer Vorschub	mm	0,001	
Maximalgeschwindigkeit	m.min <sup>-1</sup>	10	
Schleifspindelstock			
Maße der Schleifscheibe (Ø x Weite x Ø Bohrung)	mm	Ø 750 x 100 x Ø 305	
Min. Schleifscheibendurchmesser	mm	Ø 570	
Maximale Scheibenbreite	mm	125	
Umfangsgeschwindigkeit der Scheibe	m/s	10 - 50	
Schwenkung des Schleifspindelstockes	o	+30 / -30	
Leistung des Hauptantriebes	kW	18,5	
Werkstückspindelstock			
Schwenkung des Werkstückspindelstockes	o	0 - 90	
Schwenkung des Werkstückspindelstockes – verstärkt (HD Ausführung)	o	0	
Kegel in der Spindel des Werkstückspindelstockes	-	Morse 6 ISO 296-1991	
Spindelnase	-	A 2-6 ISO 702-1-1992	
Reitstock			
Kegel in der Reitstockpinole	-	Morse 6 ISO 296-1991	
Hub der Reitstockpinole	mm	70	
Zylindrizitätsausgleich am Reitstock	mm	±0,8	
Spannkraft des Reitstockes	N	300-20000	
Weitere Parameter			
Länge	mm	8500 / 10600 / 13000 / 15500 / 18000	
Breite	mm	4400	
Höhe	mm	2550	
Gewicht	kg	17000 / 20000 / 23700 / 26000 / 28000	
Steuerungssystem	-	Siemens 840D sl Siemens 828D sl	
Antriebe	-	Sinamics	
Kugelgewindetriebe	-	KSK Kuřim Shuton	
Kühlung und Filtration	-	Astos Aš UMT LEHMANN	
Schmierung	-	Tribotec	
Pneumatische Einrichtungen	-	FESTO	
Erreichte Arbeitsgenauigkeit der Maschine nach DIN 8 der Bearbeitungstechnik)	3630 (in Abhängig	keit von dem zu schleifenden Material, sowie	
Arbeitsgenauigkeit der Maschine (ohne Messgeräte)	-	IT 4	
Oberflächenrauigkeit			
Werkstückrundheit		Ra 0,2	
* Spezialausführung	mm	0,002	







# BHCR / BHCR HD

DIE BHCR-MASCHINE (HD) IST EIN CNC-GESTEUERTES SCHLEIFZENTRUM MIT AUTOMATISCHER POSITIONIERUNG DER SCHLEIFSPINDEL. ES IST FÜR DAS SCHLEIFEN VON ZYLINDRISCHEN UND KEGELIGEN AUSSENFLÄCHEN SOWIE FÜR DAS SCHLEIFEN VON INNENFLÄCHEN MIT DEM EINSTECH- ODER LÄNGSSCHLEIFEN KONZIPIERT.

Das Schleifen von Planflächen kann durch die Seite der Schleifscheibe oder durch ihre Umfangsfläche mit einem schräg geführten Spindelstock durchgeführt werden. Der automatisch positionierbare Schleifkopf auf der senkrechten B-Achse kann mit bis zu 3 Werkzeugen ausgerüstet werden.

Die BHCR (HD) CNC-Schleifmaschine kann insbesondere in der Einzel- und Serienfertigung für das Schleifen von Werkstücken mit einem Gewicht bis zu 4 000 kg (optional bis zu 5 000 kg – HD) benutzt werden.

Dank dieser Maschine erzielen unsere Kunden eine Genauigkeit von bis zu 0,004 mm. Alternativ kann die Maschine mit einer erhöhten Genauigkeit von bis zu 0,002 mm hergestellt werden. In der Standardausführung ist die Maschine mit der Siemens- Steuerung 840 D sl ausgestattet.

Die Maschine erfüllt CE-Normen und wird mit einer Grundausstattung und mit einer Garantie von einem Jahr geliefert.

Die Maschinen werden gemäß den jeweiligen Kundenanforderungen hergestellt und ausgestattet. Selbstverständlich werden dabei auch die zu schleifenden Materialien und die ausgewählte Verarbeitungstechnik berücksichtigt.

# BHCR/BHCRHD

# MASCHINENAUSFÜHRUNG:

- ✓ Programmgesteuerte B-Achse
- ✓ Außen- und Innenschleifen von Werkstücken, die zwischen den Spitzen oder (durch den Einsatz eines Spannfutters) im Werkstückspindelstock gespannt werden
- ✓ Sequentielles Einstech- oder Längsschleifen mit einem beweglichen Tisch und das Einstechschleifen mit einem festen Tisch oder einem oszillierenden Tisch
- ✓ Der Schleifkopf kann mit bis zu drei Werkzeugen ausgestattet werden (eine Schleifscheibe / eine Spindel für das Innenschleifen / ein Anbaugerät für das Polieren)

- ✓ Diese Konstruktion erhöht die Universalität durch mehrere Werkzeuge in einer Aufspannung
- ✓ Standardmäßig mit Vollabdeckung (automatisch gesteuerte Türen), aber Halbabdeckung möglich
- ✓ Präzises und effizientes Schleifen von komplexen Werkstücken in der Einzel- und Serienfertigung
- ✓ Technologische Möglichkeiten der Maschine können auf Anfrage noch erweitert werden

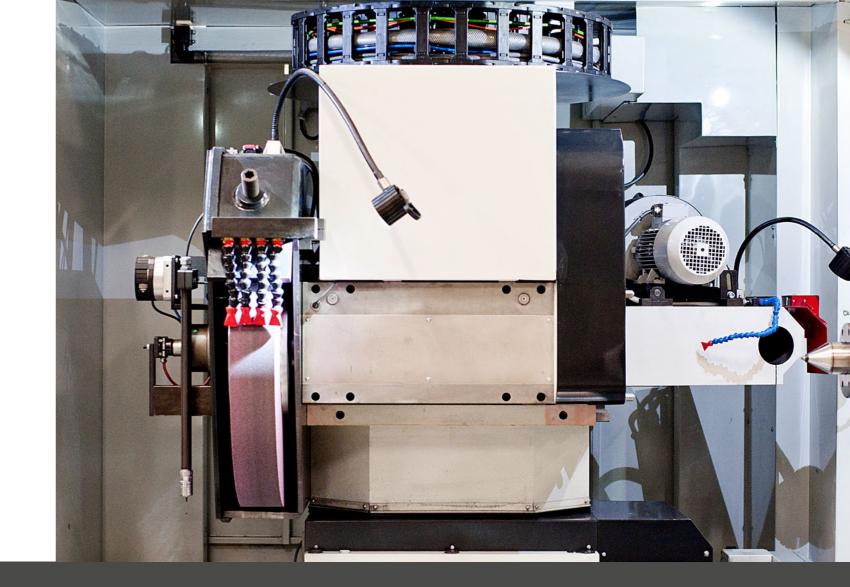


# BHCR / BHCR HD

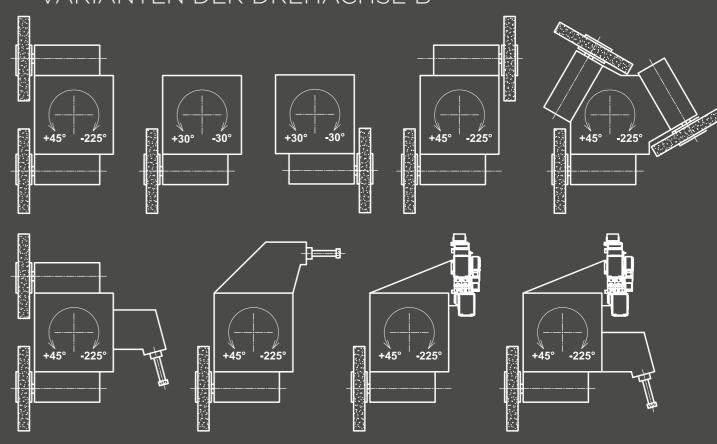
RUNDSCHLEIFMASCHINEN

PARAMETER	Einheiten	Basisausführung	
Arbeitsbereich		j	
Umlaufdurchmesser	mm	630 / 850 / 1000 / 1200*	
Spitzenweite	mm	2000 / 3000 / 4000 / 5000 / 6000	
Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen	kg	4000	
Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen - verstärkt (Heavy Duty Ausführung)	kg	5000	
Max. Werkstückgewicht: fliegend (einschl. Spannwerk)	kg	300 / HD: 400	
Achse X: Vorschub Schleifspindelstock			
Min. programmierbarer Vorschub	mm	0,0005	
Maximalgeschwindigkeit	m.min <sup>-1</sup>	10	
Achse Z: Tischvorschub			
Min. programmierbarer Vorschub	mm	0,001	
Maximalgeschwindigkeit	m.min <sup>-1</sup>	10	
Schleifspindelstock			
Maße der Schleifscheibe (Ø x Weite x Ø Bohrung)	mm	Ø 750 x 100 x Ø 305	
Min. Schleifscheibendurchmesser	mm	Ø 570	
Maximale Scheibenbreite	mm	125	
Umfangsgeschwindigkeit der Scheibe	m/s	10 - 50	
Schwenkung des Schleifspindelstockes	o	+45/-225	
Minimale programmierbare Drehbewegung (Vorschub)	o	0,0001	
Leistung des Hauptantriebes	kW	18,5	
Werkstückspindelstock			
Schwenkung des Werkstückspindelstockes	0	0 - 90	
Schwenkung des Werkstückspindelstockes – verstärkt (HD Ausführung)	0	0	
Kegel in der Spindel des Werkstückspindelstockes	-	Morse 6 ISO 296-1991	
Spindelnase	-	A 2-6 ISO 702-1-1992	
Reitstock			
Kegel in der Reitstockpinole	-	Morse 6 ISO 296-1991	
Hub der Reitstockpinole	mm	70	
Zylindrizitätsausgleich am Reitstock	mm	±0,8	
Spannkraft des Reitstockes	N	300-20000	
Weitere Parameter			
Länge	mm	8500 / 10600 / 13000 / 15500 / 18000	
Breite	mm	4400	
Höhe	mm	2550	
Gewicht	kg	18500 / 21500 / 25200 / 27500 / 29500	
Steuerungssystem	-	Siemens 840D sl	
Antriebe	-	Sinamics	
Kugelgewindetriebe	-	KSK Kuřim Shuton	
Kühlung und Filtration	-	Astos Aš UMT LEHMANN	
Schmierung	-	Tribotec	
Pneumatische Einrichtungen	-	FESTO	
Erreichte Arbeitsgenauigkeit der Maschine nach DIN 8 der Bearbeitungstechnik)	630 (in Abhängig	keit von dem zu schleifenden Material, sowie	
Arbeitsgenauigkeit der Maschine (ohne Messgeräte)	-	IT 4	
Oberflächenrauigkeit	Ra	0,2	
Werkstückrundheit	mm	0,002	
* Spezialausführuna			

<sup>\*</sup> Spezialausführung



# VARIANTEN DER DREHACHSE B



# **BHM**

BHM IST EINE CNC-GESTEUERTE RUNDSCHLEIFMASCHINE, DIE FÜR DAS LÄNGS- UND EINSTECHSCHLEIFEN VON ZYLINDER- UND KEGELFÖRMIGEN AUSSENFLÄCHEN KONZIPIERT WURDE. MIT DER ZUSÄTZLICHEN INNENSCHLEIFEINRICHTUNG KÖNNEN AUCH ZYLINDRISCHE UND KONISCHE INNENFLÄCHEN BEARBEITET WERDEN.

Die Schleifmaschinen der Serie BHM werden insbesondere bei der Einzel- und Serienfertigung für das Schleifen von Werkstücken mit einem Gewicht von bis zu 850 kg (bzw. 1.000 kg bei geöffneten Setzstöcken) verwendet. Die Maschinen werden mit höchster Präzision hergestellt und ermöglichen das Schleifen von Durchmessern mit einer Toleranz von IT 4 und höher.

Das Schleifen von Stirnflächen kann mit der Seite der Schleifscheibe ausgeführt werden oder bei gedrehtem Werkstückspindelstock auch mit dem Umfang der Schleifscheibe durchgeführt werden.

Die Standardausführung der Maschine ist mit der Steuerung 828D sl bzw. 840D sl von Siemens versehen, alternativ auch mit B&R. Selbstverständlich entspricht die Maschine den CE-Normen und wird mit allem notwendigen Zubehör und einer einjährigen Garantie geliefert.



# MASCHINENAUSFÜHRUNG:

- ✓ Hochstabiles und verstärktes Maschinenbett
- ✓ Hervorragende Reibungseigenschaften (Teflon)
- ✓ Robuster, steifer DUO-Tisch
- ✓ CNC-Steuerungssysteme (SIEMENS, B&R)
- ✓ Digitale AC-Servomotoren
- ✓ Steuerbare X-Achse (Spindelstock-Vorschub), Z-Achse (Tischvorschub)
- ✓ Handrad f
  ür die X- und Z-Achseneinstellung

- ✓ Standardmäßig mit Vollabdeckung (manuell gesteuerte Türen)
- ✓ Teleskopische Abdeckhauben
- ✓ Filtration mit magnetischem Filter und Bandfilter
- ✓ Gemäß CE Normen usw.

Die Maschinen werden gemäß den jeweiligen Kundenanforderungen hergestellt und ausgestattet. Selbstverständlich werden dabei auch die zu schleifenden Materialien und die ausgewählte Verarbeitungstechnik berücksichtigt.



# BHM

# RUNDSCHLEIFMASCHINEN

PARAMETER	Einheiten	Basisausfül	nrung
Arbeitsbereich			
Umlaufdurchmesser	mm	500 / 60	00
Spitzenweite	mm	1000 / 1500 / 20	000 / 3000
Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen	kg	850	
Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen - verstärkt (Heavy Duty Ausführung)	kg	1 000	
Max. Werkstückgewicht: fliegend (einschl. Spannwerk)	kg	120	
Achse X: Vorschub Schleifspindelstock			
Min. programmier barer Vorschub	mm	0,000	5
Maximalgeschwindigkeit	m.min <sup>-1</sup>	8	
Achse Z: Tischvorschub			
Min. programmier barer Vorschub	mm	0,001	
Maximalgeschwindigkeit	m.min <sup>-1</sup>	8	
Schleifspindelstock			
Maße der Schleifscheibe (Ø x Weite x Ø Bohrung)	mm	Ø 500 x 80 x Ø 203	
Min. Schleifscheibendurchmesser	mm	Ø 380	
Maximale Scheibenbreite	mm	125	
Umfangsgeschwindigkeit der Scheibe	m/s	10 – 50	
Schwenkung des Schleifspindelstockes	0	+15 / –180 (manuell)	
Minimale programmierbare Drehbewegung (Vorschub)	0	0,0001	
Leistung des Hauptantriebes	kW	11	
Weitere Parameter			
Länge	mm	5100 / 7400 / 8300 / 10000	
Breite	mm	3900	
Höhe	mm	2400	
Gewicht	kg	8500 / 10000 / 12000 / 14000	
Steuerungssystem	-	Siemens 828D sl / 840D sl	B&R
Antriebe	-	Sinami	cs
Kugelgewindetriebe	-	KSK Kuřim	Shuton
Kühlung und Filtration	-	Astos Aš U	MT LEHMANN
Schmierung	-	Tribotec	
Pneumatische Einrichtungen	-	FESTO	
Erreichte Arbeitsgenauigkeit der Maschine nach DIN 80 der Bearbeitungstechnik)	630 (in Abhängig	keit von dem zu schleifend	en Material, sowie
Arbeitsgenauigkeit der Maschine (ohne Messgeräte)	-	IT 4	
Oberflächenrauigkeit	Ra	0,2	
Werkstückrundheit	mm	0,002	





# **BHMR**

DIE BHMR-MASCHINE IST EIN CNC-GESTEUERTES SCHLEIFZENTRUM MIT AUTOMATISCHER POSITIONIERUNG DER SCHLEIFSPINDEL. ES IST FÜR DAS SCHLEIFEN VON ZYLINDRISCHEN UND KEGELIGEN AUSSENFLÄCHEN SOWIE FÜR DAS SCHLEIFEN VON INNENFLÄCHEN MIT DEM EINSTECH- ODER LÄNGSSCHLEIFEN KONZIPIERT.

Das Schleifen von Planflächen kann durch die Seite der Schleifscheibe oder durch ihre Umfangsfläche mit einem schräg geführten Spindelstock durchgeführt werden. Der automatisch positionierbare Schleifkopf auf der senkrechten B-Achse kann mit bis zu 3 Werkzeugen ausgerüstet werden.

Die Schleifmaschinen der Serie BHMR werden insbesondere bei der Einzel- und Serienfertigung für das Schleifen von Werkstücken mit einem Gewicht von bis zu 850 kg (bzw. 1.000 kg bei geöffneten Setzstöcken) verwendet.

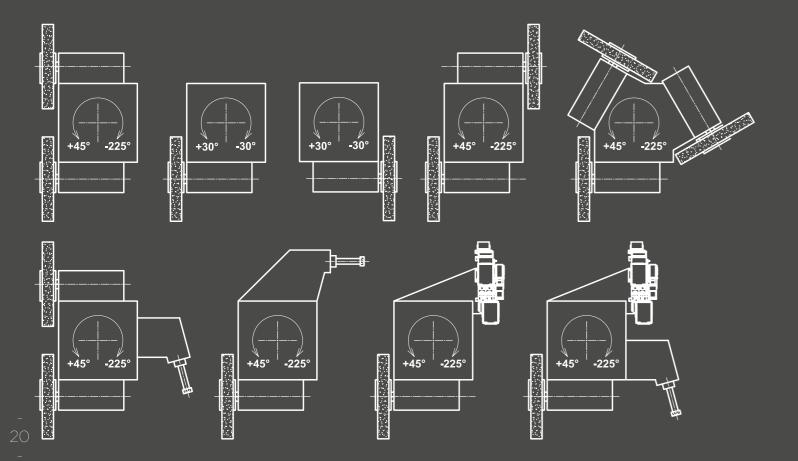
Dank dieser Maschine erzielen unsere technik berücksichtigt.

Kunden eine Genauigkeit von bis zu 0,004 mm. Alternativ kann die Maschine mit einer erhöhten Genauigkeit von bis zu 0,002 mm hergestellt werden. In der Standardausführung ist die Maschine mit der Siemens- Steuerung 840 D sl ausgestattet.

Die Maschine erfüllt CE-Normen und wird mit einer Grundausstattung und mit einer Garantie von einem Jahr geliefert.

Die Maschinen werden gemäß den jeweiligen Kundenanforderungen entwickelt, hergestellt und ausgestattet. Dabei werden auch die zu schleifenden Materialien und die ausgewählte Verarbeitungstechnik herücksichtigt.

### VARIANTEN DER DREHACHSE B



PARAMETER	Einheiten	Basis	ausführung	
Arbeitsbereich				
Umlaufdurchmesser	mm	5	00 / 600	
Spitzenweite	mm	1000 / 15	1000 / 1500 / 2000 / 3000	
Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen	kg		850	
Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen - in Setzstöcken	kg		1 000	
Max. Werkstückgewicht: fliegend (einschl. Spannwerk)	kg		120	
Achse X: Vorschub Schleifspindelstock				
Min. programmierbarer Vorschub	mm		0,0005	
Maximalgeschwindigkeit	m.min <sup>-1</sup>		8	
Achse Z: Tischvorschub				
Min. programmierbarer Vorschub	mm		0,001	
Maximalgeschwindigkeit	m.min <sup>-1</sup>		8	
Schleifspindelstock				
Maße der Schleifscheibe (Ø x Weite x Ø Bohrung)	mm	Ø 500 (6	00) x 80 x Ø 203	
Min. Schleifscheibendurchmesser	mm	Ø 380		
Maximale Scheibenbreite	mm	125		
Umfangsgeschwindigkeit der Scheibe	m/s	10 – 50		
Schwenkung des Schleifspindelstockes	٥	+45 / -225 (automatisch)		
Leistung des Hauptantriebes	kW	11		
Weitere Parameter				
Länge	mm	5100 / 7400 / 8300 / 10000		
Breite	mm	3900		
Höhe	mm	2400		
Gewicht	kg	9000 / 10500 / 12500 / 14500		
Steuerungssystem	-	Siem	Siemens 840D sl	
Antriebe	-	Sinamics		
Kugelgewindetriebe	-	KSK Kuřim	Shuton	
Kühlung und Filtration	-	Astos Aš	UMT LEHMANN	
Schmierung	-	Tribotec		
Pneumatische Einrichtungen	-	FESTO		
Erreichte Arbeitsgenauigkeit der Maschine nach DIN 8 Bearbeitungstechnik)	3630 (in Abhängigk	eit von dem zu schleif	enden Material, sowie der	
Arbeitsgenauigkeit der Maschine (ohne Messgeräte)	-	IT 4		
Oberflächenrauigkeit	Ra		0,2	
Werkstückrundheit	mm	0,002		

# MASCHINENAUSFÜHRUNG:

- ✓ Programmgesteuerte B-Achse
- Außen- und Innenschleifen von Werkstücken, die zwischen den Spitzen oder (durch den Einsatz eines Spannfutters) im Werkstückspindelstock gespannt werden
- Sequentielles Einstech- oder Längsschleifen mit einem beweglichen Tisch und das Einstechschleifen mit einem festen Tisch oder einem oszillierenden Tisch
- Der Schleifkopf kann mit bis zu drei Werkzeugen ausgestattet werden (eine Schleifscheibe / eine Spindel für das Innenschleifen / ein Anbaugerät für das Polieren)
- Diese Konstruktion erhöht die Universalität durch mehrere Werkzeuge in einer Aufspannung
- Präzises und effizientes Schleifen von komplexen Werkstücken in der Einzel- und Serienfertigung
- Technologische Möglichkeiten der Maschine können auf Anfrage noch erweitert werden



# BASISELEMENTE UNSERER MASCHINEN

### MASCHINENBETTEI UND -TISCHE

Das Maschinenbett sowie der Maschinentisch sind aus hochwertigem Grauguss gefertigt. Nach dem Guss folgen stets die Wärmebehandlung und anschließend das Schruppen. Alle Führungsflächen des Maschinenbettes und –Tisches werden durch eine spezielle Führungsbahnen-Schleifmaschine geschliffen und für eine bessere Gleitfähigkeit und genauere Führungsflächen geschabt. Das Schaben wird immer manuell gemäß dem Protokoll zur Bewertung der Genauigkeit unter Verwendung von Präzisions-Tuschier-Schablonen für die Tischführung, Maschinenbetten und die Grundplatte sowie den Schleifspindelstock durchgeführt. Bei unseren neuen Modellen ist die Gleitführung des Tisches mit einem speziellen Teflon-Material beschichtet, das einen niedrigen Reibungskoeffizient gewährleistet und den Stick-Slip-Effekt beschränkt.



# 

### SCHLEIFSPINDELSTOCK

Um eine hohe radiale und axiale Steifigkeit zu gewährleisten, werden im Schleifspindelstock Schrägkugellager (FKS 180 x 610 L bei BHC und BHCR, 156 x 510 L bei BHM und BHMR) verwendet. Dank der hochwertigen Auswahl von Komponenten wird die Umfangsgeschwindigkeit 10 – 50 m/s gewährleistet. Dank einem herausnehmbaren Patronenkörper wird für eine Lebensdauer von mindestens 12.000 Betriebsstunden ein wartungsfreier Betrieb gewährleistet und gleichzeitig eine hohe Laufgenauigkeit von weniger als 2 µm erzielt.



### WERKSTÜCKSPINDELSTOCK

Die Spindel des Werkstückspindelstockes wird in gepaarten, hochpräzisen, im Spindelstockkörper eingepassten Lagern gelagert. Die Spindelwelle ist wärmebehandelt und so genau geschliffen, dass die Rundlaufabweichung der äußeren Zentrierfläche sowie des inneren Morsekegels 6 unter 3 µm liegt. Die Ausführung des Werkstückspindelstockes erreicht durch den Einsatz von Frequenzumrichtern und Servomotoren eine kontinuierliche Drehzahlregelung im Bereich von 4 bis 250 U/min (bei BHC und BHCR) bzw. 4 - 560 rpm (bei BHM / BHMR). Die Schleifmaschine kann optional in der Heavy-Duty-Ausführung mit einem Spindelende A2-11 konzipiert werden. In diesem Fall ist die Drehzahlregelung im Bereich von 4 bis 120 U/min möglich.



### REITSTOCK

Die Reitstockpinole ist durch Schrägkugellager im Reitstockkörper geführt. Dies ermöglicht die Planbewegungen der Reitstockspitze und eine Spannkraft von bis zu 20.000 N. Bei niedrigerer Spannkraft wird die Reitstockpinole durch Hydrauliksysteme von namhaften Herstellern bewegt. Auf der Rückseite des Reitstockkörpers ist ein Halter für den Schleifscheiben-Abrichter befestigt. In einer anderen Ausführung wird der Pinolenvorschub elektromechanisch ausgeführt. Die Spannkraft wird durch das Bedienfeld reguliert.



### KUGELGEWINDETRIEB

Der Vorschub der X- und Z-Achse wird mit hochpräzisen Kugelgewindetrieben von namhaften tschechischen (KSK Kuřim) oder ausländischen (Shuton) Herstellern realisiert. Die Genauigkeit der verwendeten Kugelgewindetriebe ist IT 1 für die X-Achse und IT 3 für die Z-Achse. Die Kugelrollspindeln sind durch vorgespannte Axial-Radiallager INA in präzisen Stehlagern gelagert. Durch den Einsatz dieser hochwertigen Kugelgewindetriebe werden ein reibungsloser Betrieb sowie eine Laufruhe der Maschine mit möglichem Inkrement von 1 µm in beiden Achsen sichergestellt.



### KÜHLUNG UND FILTRATION

Die Anlage für die Kühlmittelfiltration wird immer mit Rücksicht auf das zu schleifende Material ausgewählt. Es ist möglich, die Anlage mit einem Magnetabscheider, einem Bandfilter oder mit der Kombination von beiden zu liefern. Die Kühl- und Filtergeräte werden von der Firma ASTOS Aš oder UMT LEHMANN geliefert. Für die Kühlung sorgt eine Pumpe mit Leistung von 100 l/Min. Außerdem gibt es eine Spülung mit einer weiteren Pumpe (25 l/Min) der Maschine, um eine thermische Stabilisierung des Maschinenbettes zu gewährleisten. Für Sonderanwendungen ist es möglich auch andere Kühl- und Filteranlagen zu liefern.



### **SCHMIFRUNG**

Die Schmierung der Führungsflächen und anderer Teile der Maschine wird durch die Schmiereinheit TriboTec mittels Dosiereinrichtungen sichergestellt. Die Schmierung der Achsen kann unabhängig nach Vorschubwegen programmiert werden.



### DRUCKLUFTKOMPONENTEN

Die Druckluftanlage der Maschine wird zum Öffnen des Reitstockes sowie auch zur Sicherstellung anderer Funktionen (Taster, Abdeckhaube für Innenschleifen, Reinigung der Führungsleisten) verwendet. Die Maschine ist mit Komponenten der Firma FESTO ausgestattet.

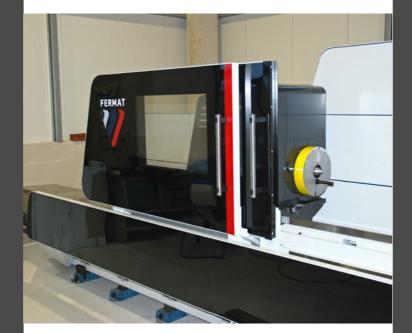


# SCHUTZ DER

Um die Führungsflächen von Schmutz freizuhalten, werden abziehbare Abdeckhauben verwendet. Gemäß den Kundenwünschen bestehen diese meistens aus Edelstahl, um Korrosionsbeständigkeit zu gewährleisten. Zur Raumersparnis werden auch Faltenbälge aus Gummitextil eingesetzt. Die Maschine ist mit Komponenten der Firma HESTEGO ausgestattet.



Unsere Schleifmaschinen werden je nach Kundenanforderungen entweder mit Vollabdeckungen (inkl. Absaugung von der Firma FilterMist), oder Halbabdeckungen geliefert.



### OBERFLÄCHENQUALITÄT

Die Innenoberfläche der Schleifmaschine wird mit einem öl- und korrosionsbeständigen Anstrich versehen. Die Außenoberfläche ist verfugt, abgeschliffen und mit Polyurethanlack in der Kombination von



### SINUMERIK

Mit mehr als 50 Jahren Erfahrung im Bereich der CNC-Technologie garantieren die SINUMERIK CNC-Systeme eine maximale Leistung Ihrer Maschine. Die Solution Line bietet sowohl die neuste CNC-Systemarchitektur, als auch bewährte CNC-Funktionen.



Alle verwendeten Elemente und Komponenten entsprechen jeglichen in der EU geltenden Sicherheitsstandards und stammen von weltweit führenden Herstellern wie z.B. Rittal (Schaltschränke und Konsolen), Siemens (Frequenzumformer), Schneider Electric, LappKabel, Schrack usw.



### SINAMICS S120 - DRIVE CLIQ

Die Motoren können mit Hilfe von Drive CliQ an die digitalen Antriebe einfach angeschlossen werden. In Kombination mit der modularen Struktur des SINAMICS-Antriebssystems S120 ist dieser Entwurf so





# SINUMERIK ONE

SINUMERIK ONE SETZT MASSSTÄBE IN BEARBEITUNGSGESCHWINDIGKEIT UND QUALITÄT.

Dank modernster PLC- und CNC - Leistung maximiert dieses CNC-System die Produktivität von Werkzeugmaschinen. Das integrierte SIMATIC S7-1500F beschleunigt die PLC-Zykluszeit im Vergleich zum Vorgänger um das Zehnfache. SINUMERIK ONE erhöht die Produktivität und damit die Geschwindigkeit, Flexibilität und Effizienz von Werkzeugmaschinen.



- ✓ Eine neue sichere Plattform für die Zukunft
- ✓ Mit integriertem SPS S7-1500F
- ✓ Bis zu 50 % höhere NCK-Leistung im Vergelich zu 840D sl
- ✓ Deutlich erhöhte PLC Leistung (bis zu 10x) im Vergleich
- ✓ Neue Bedienkomponenten ITC2200 und MCP2200
- ✓ Keine Batterie zur Datensicherung erforderlich
- ✓ Digitaler Zwilling, vollständige PLC-/NCK-/HMI-Simulation
- ✓ Volle Unterstützung für die Digitalisierung und Integration in Unternehmensnetzwerke
- ✓ Volle Schleifunterstützung auf Basis des Vorgängers 840D sl



SIEMENS SINUMERIK 840D SL

DIE SINUMERIK® 840D SL BIETET EIN OFFENES, FLEXIBLES UND LEISTUNGSFÄHIGES CNC-SYSTEM IM SINAMICS S120 DESIGN FÜR BIS ZU 93 ACHSEN.

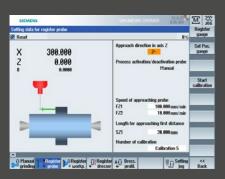
Dank seinen Merkmalen als ein dezentralisiertes, skalierbares, intern anschließbares CNC-System mit einem breiten Spektrum an Funktionalitäten ist die SINUMERIK 840D sl für den Einsatz in fast allen Bearbeitungstechnologien geeignet und setzt Maßstäbe hinsichtlich Dynamik, Präzision und Integrierbarkeit in Netzwerke. Die SINUMERIK 840D sl bietet Ihnen einheitliche Programmier- und Arbeitszyklen und Bearbeitungen. Mit ihrer Effizienz in Programmierung, Installation und Inbetriebnahme zeichnet sich diese Systemplattform durch ihr optimales Design, innovative CNC-Funktionalität, Kommuni-

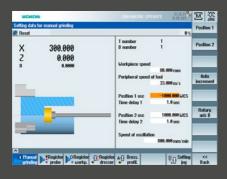
kation und Offenheit aus. Die SINUMERIK 840D sl ist in verschiedensten Leistungsvarianten verfügbar und kann perfekt an praktisch jede Maschine und jede Bearbeitungstechnologie der Fertigungsindustrie kundenspezifisch angepasst werden.





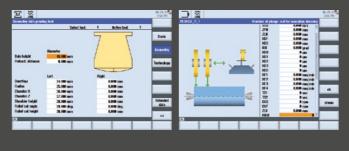












# CHARAKTERISTIK INKL. PARAMETER:

- ✓ Standard 10,4" TFT Flachbildschirm OP10C
- ✓ Variable Anzahl an Achsen und Spindeln
- ✓ Sprachauswahl
- ✓ Antriebssysteme von SINAMICS S120 über DRIVE – CLiQ anschließbar
- ✓ Maschinensteuertafel MCP 483
- ✓ Speichermedium: USB
- DRIVE CLiQ: sichert die Kommunikation zwischen dem Antriebssystem und der Steuerung
- ✓ Systemoffenheit für PROFIBUS, (PROFINET)
- ✓ Ethernet RJ45: für Service-Zwecke, Fernsteuerung und Diagnostik oder TeleService

### TECHNOLOGIEZYKLEN:

- ✓ Längs- und Einstechschleifen
- Mehrfach-Einstechschleifen
- ✓ Konvex-, Konkav-, Kugel- und Kegelschleifen
- ✓ Schlichten in der Z-Achse
- ✓ Abrichten
- ✓ Messsonde-Betrieb
- Abrichten von beliebigen Formen
- Innenradius

# SPEZIELLE EIGENSCHAFTEN DER ZYKLEN:

Weitere Hardwaregeräte erlauben besondere Eigenschaften von Schleifzyklen.

- Messsteuerung, Korrektur der Formen und des Enddurchmessers
- Asynchrones Abrichten des Schleifwerkzeuges
- ✓ Schaltendes Tastsystem
- Akustischer Schleifsensor
- ✓ Automatische Schleifwerkzeugkorrektur
- ✓ Manuelle Aktivierung bei Funkenbildung am Werkstück
- Unterstützung der zusätzlichen Ausstattung der Maschine (z.B. Inprozess-Messgerät)

✓ Fernsteuerung mit einem Handrad HT2

# SIEMENS SINUMERIK 828D SL

DAS STEUERUNGSSYSTEM 828D SL BIETET EINE HOHE MODULARITÄT. OFFENHEIT UND FLEXIBILITÄT. ES IST IN DAS ANTRIEBSSYSTEM SIN-AMICS S120 INTEGRIERT. ZUSAMMEN MIT DEM INTEGRIERTEN PLC-SYS-TEM S7-200 ERFÜLLT DIESES SYSTEM AUCH HOHE ANFORDERUNGEN.





### ALLGEMEINE CHARAKTERISTIK:

- ✓ Steuerungssystem für Aufgaben mittlerer und hoher
- ✓ Hohe Leistung und Flexibilität
- ✓ Kompaktes Steuerungssystem f
  ür Serienmaschinen





# **FERMAT FANUC**

MIT ÜBER 60 JAHREN ERFAHRUNG BIETET FANUC DIE GRÖSSTE AUSWAHL AN CNC-SYSTEMEN IM INDUSTRIELLEN BEREICH.

Von kostengünstigen, aber leistungsstarken Steuerungen bis hin zu hochproduktiven Steuerungssystemen für komplexe Maschinen. Die schnelle Programmierung und einfache Bedienung garantieren höchste Qualität und kurze Bearbeitungszeiten.

### CHARAKTERISTIK:

- ✓ Sofort einsatzbereit mit integriertem Softwarepaket
- ✓ Bestes Preis-/Leistungsverhältnis
- ✓ Integrierte FANUC Dual Check Sicherheitsfunktion
- ✓ Werkstattprogrammierung über iHMI, MANUAL GUIDE
- ✓ Integrierte Hochgeschwindigkeits-PMC
- ✓ Funktionen für hochwertiges Schleifen
- ✓ Maximale Vorausschau-Warteschlange von 400 Blöcken
- ✓ Identische Bedienung, Haltbarkeit, Netzwerk- und PMC-Funktionen mit der 30i-MODEL B Systemfamilie
- ✓ iHMI bietet eine intuitive und sehr benutzerfreundliche
- ✓ Perfekt aufeinander abgestimmte Komponenten
- ✓ Zusätzliche Funktionen für eine einfache Anpassung

### PARAMETER:

- Flachbildschirm 10,4" (800x600)
- Max. Anzahl von Achsen: 6
- Anwenderspeicher ca. 5 MB
- Antriebssysteme SINAMICS S120, PLC S7-200
- Software-Version V04.07 SP3
- Kompatibilität mit Linearmessgeräten Heidenhain X und Z
- Ferndiagnostik Ethernet X130
- USB, CF-Schnittstelle

### SPEZIELLE EIGENSCHAFTEN DER ZYKLEN:

- Messsteuerung, Korrektur der Formen und des Enddurchmessers
- Asynchrones Abrichten des Schleifwerkzeuges
- Automatische Schleifwerkzeugkorrektur
- Manuelle Aktivierung bei Funkenbildung am Werkstück





### TECHNOLOGIEZYKLEN:

- Längsschleifen
- Einstechschleifen
- Mehrfach-Einstechschleifen
- Kegel- sowie Kugelschleifen
- Konvex- und Konkavschleifen
- Schlichten in der Z-Achse
- Abrichten von beliebigen Formen
- Messsonde-Betrieb
- Längsschleifen in der X-Achse
- Innenradius

Die CNC-Serie Fermat Fanuc bietet die ideale Basislösung für vielfältige Steuerungsanwendungen. Fertig zum Einsatz, verfügt sie über Hardware der neuesten Generation und ein komplettes Paket an Standardsoftware. Um die Produktivität bei speziellen Anwendungen zu maximieren, lässt sie sich mit einer Reihe von Zusatzfunktionen leicht anpassen. Es kombiniert ein optimales Preis-Leistungs-Verhältnis mit einzigartiger Leistung und Zuverlässigkeit und verfügt über Eigenschaften und Funktionen, die normalerweise mit Hochleistungssystemen verbunden sind.



# B&R AUTOMATION POWER PANEL 900

DAS ANTRIEBSSYSTEM ACOPOSMULTI

Das Steuerungssystem von der österreichischen Firma B&R Automation ist eine technisch optimale und für Anwender wirtschaftliche Lösung für übliche sowie anspruchsvolle Schleifaufgaben. Der Hauptvorteil des Systems ist seine Offenheit und Flexibilität des Designs. So wurde das Steuerungssystem maßgeschneidert für unsere Schleifmaschinen entwickelt. Um effektive, einfache, intuitive und sichere Arbeit mit dem Steuerungssystem zu gewährleisten und verschiedene technologische Anforderungen des Schleifens zu ermöglichen, wurde der Schwerpunkt der Entwicklung auf einfache Bedienung gelegt.

Das Steuerungssystem ist mit Antrieben ACOPOSmulti über die Sammelschiene Power-Link verbunden. Bei Bedarf bietet ACOPOSmulti die Möglichkeit das System um integrierte Sicherheitsfunktionen zu erweitern.





### HAUPTVORTEILE DER B&R-LÖSUNG:

- ✓ Kompakte, kostengünstige Lösung
- ✓ Speziell für unsere Schleifmaschinen entwickelt
- ✓ Offenheit und Flexibilität
- ✓ Einfache Bedienung, unterstützt sowohl automatisierte als auch manuelle Arbeit
- ✓ Touchpanel für schnelle und effiziente Arbeit

### PARAMETER:

- ✓ Touch-Bildschirm (Multitouch) 18,5", HD-Auflösung
- ✓ 4 x USB 2.0, (1x auf der vorderen Seite des Panels)
- ✓ 2x RS-232, 2x Ethernet 1/100/1000 und Power-Link für Kommunikation mit Antrieben
- ✓ Verwendung von Antrieben und Motoren AcoposMulti
- ✓ IP65
- ✓ Intel Atom

### TECHNOLOGIEZYKLEN:

- ✓ Längsschleifen
- ✓ Einstechschleifen
- ✓ Mehrfach-Einstechschleifen
- ✓ Kugel- und Kegelschleifen
- ✓ Konvex- und Konkavschleifen
- Abrichten mit automatischer Kompensation der Schleifscheibe

# SPEZIELLE FUNKTIONEN DER TECHNOLOGIEZYKLEN

Weitere Hardwaregeräte erlauben besondere Eigenschaften von Schleifzyklen.

- ✓ Durchmesserkorrektur
- ✓ Schleifwerkzeugkorrektur
- ✓ Nachweis des Kontakts
- Schnelles Schleifen (im Fall, dass es keinen Kontakt zwischen dem Werkstück und der Schleifscheibe gibt, ist es möglich, den Hub manuell durchzuführen)
- Manuelle Aktivierung bei Funkenbildung
- Zwischenabrichten und Messunterbrechung



Geöffneter Setzstock



Spitzen



Verankerungsmaterial



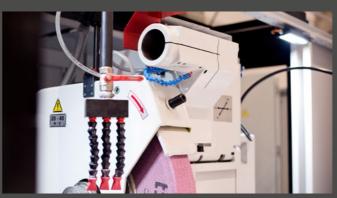
Auswuchtdo



Scheibenflansch



Abrichte



Innenschleifeinrichtun



Geschlossener Setzsto



Hilfslünett



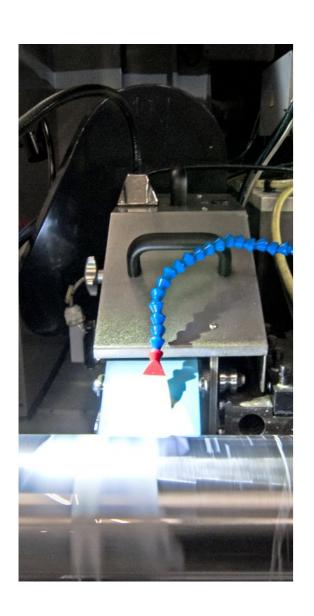
Abrichter

# SONDERZUBEHÖR

# POLIERGERÄT (SUPERFINISH)

Das elektrisch betriebene Poliergerät, das auf einem großen Trägergerät aufgebaut ist, ermöglicht das Polieren von feingedrehten bzw. geschliffenen Oberflächen. Es ist geeignet für die Bearbeitung von Werkstücken mit Radien oder sehr kleinen Entlastungsschnitten. Neben zylindrischen Werkstücken können auch glatte Oberflächen bearbeitet werden.

### Normalerweise 0,05 Ra



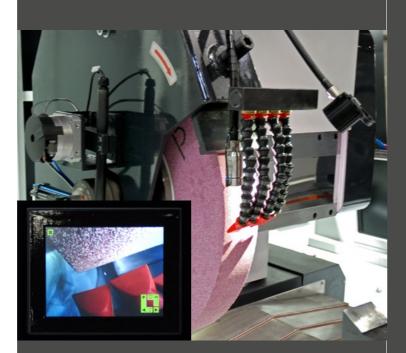
### AUTOMATISCHES AUSWUCHTSYSTEM

Das VM25 ist ein Kombi-Multifunktionssystem fur Schleifprozesse. Es ist ein integriertes Einzelgerät für den automatischen Abgleich beim Schleifen. Das automatische Auswuchtsystem ist auf der Schleifscheibenabdeckung aufgebracht und der automatische Ausgleichsprozess wird am Bildschirm des Bedienfeldes kontrolliert.



### KAMERA

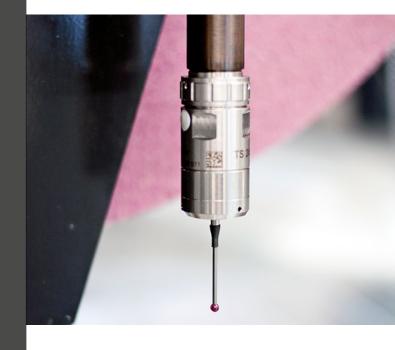
Die Maschine kann mit einem speziellen Kamerasystem ausgestattet werden. Das Kamerasystem benutzt man für die Abtastung des Arbeitsraumes. Das Bild wird am Display des Bedienfeldes angezeigt.



### MESSSYSTEM

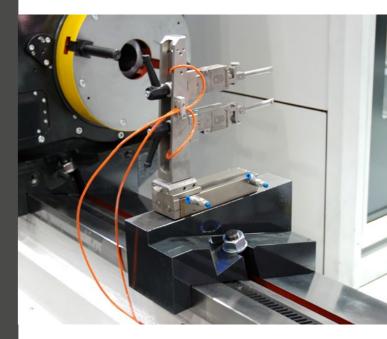
### Axialer Taster Heidenhain TS 260

Wir empfehlen, die Maschine mit dem axialem Taster Heidenhain auszurüsten. Er dient zur Einstellung der Werkstücke in der Serienfertigung.



### ABSOLUTES MESSSYSTEM

Die Maschine kann mit einem weitreichenden In-Prozess-Messgerät Protomar von Marposs oder TGA von Balance Systems ausgestattet werden. Das Messgerät befindet sich auf dem Portalmechanismus, der in mehreren Achsen unabhängig gesteuert werden kann. Der Einsatz von In-Prozess-Messgeräten verkürzt die für das Schleifen des Werkstücks benötigte Zeit erheblich, dank des Wegfalls der manuellen Messzeiten. Darüber hinaus gewährleistet das Messgerät die Stabilität der Toleranzen in der gesamten Serie durch die Einstellung vordefinierter Abmessungen.





# KOMPONENTEN



























































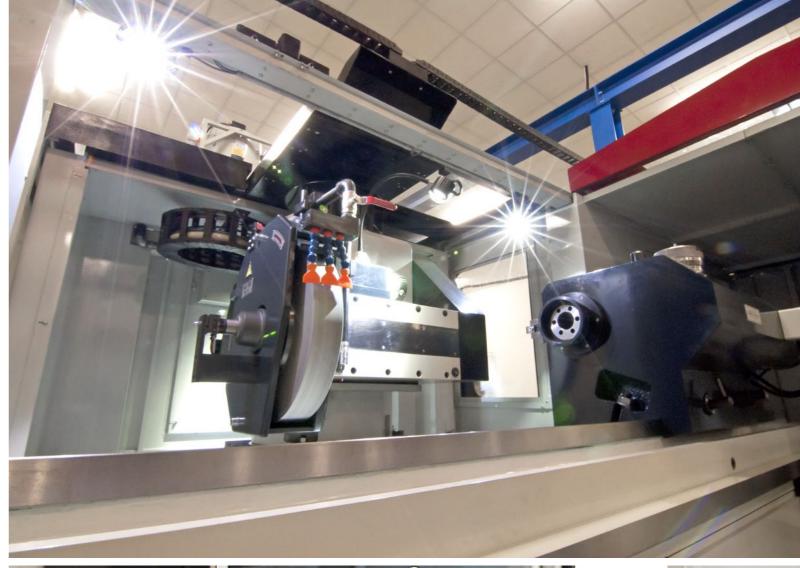














# **BUCE**

Die BUC E ist eine CNC-gesteuerte Schleifmaschine, die für das Längs- und Einstechschleifen von zylinder- und kegelförmigen Außenflächen konzipiert wurde. Mit Hilfe einer zusätzlichen Innenschleifeinrichtung können auch zylindrische und konische Innenflächen bearbeitet werden.

Das Schleifen von Stirnflächen kann mit der Seite der Schleifscheibe, oder (bei gedrehtem Werkstückspindelstock) mit dem Umfang der Schleifscheibe durchgeführt werden. Die Schleifmaschinen der BUC E-Serie können insbesondere bei der Produktion von Einzelstücken und Serien für das Schleifen von Werkstücken mit einem Gewicht von bis zu 3 000 kg verwendet werden. Die Maschine wurde mit größter Präzision hergestellt und ermöglicht somit das Schleifen von einzelnen Durchmessern mit einer Toleranz von IT 4 und höher. Die Standartausführung der Maschine ist mit der Steuerung 828D sl bzw. 840D sl von Siemens oder mit B&R versehen. Die Maschine entspricht den CE-Normen und wird mit allem notwendigen Zubehör und einer einjährigen Garantie geliefert.

PARAMETER	Einheiten	Basisausführung
Umlaufdurchmesser	mm	630 / 850
Spitzenweite	mm	2000 / 3000 / 4000 / 5000
Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen	kg	3000
Max. Werkstückgewicht: fliegend (einschl. Spannwerk)	kg	300
Min. programmierbarer Vorschub - Achse X	mm	0,0005
Max. Geschwindigkeit: Vorschub - Achse X	m.min <sup>-1</sup>	10
Min. programmierbarer Vorschub - Achse Z	mm	0,001
Max. Geschwindigkeit: Vorschub - Achse Z	m.min <sup>-1</sup>	10
Schwenkung des Tisches	0	+6/-5, +5/-5, +4/-4, +3/-3
Maße der Schleifscheibe (Ø x Weite x Ø Bohrung)	mm	Ø 750 x 100 x Ø 305
Maximale Scheibenbreite	mm	125
Umfangsgeschwindigkeit der Scheibe	m/s	25 - 45 (10 - 50 optional)
Schwenkung des Schleifspindelstockes	0	+30/-10
Leistung des Hauptantriebes	kW	18,5
Hub der Reitstockpinole	mm	80
Zylindrizitätsausgleich am Reitstock	mm	±0,8
Spannkraft des Reitstockes	N	300-12000
Weitere Parameter		
Länge	mm	8500 / 10600 / 13000 / 15500
Breite	mm	4400
Höhe	mm	2888
Gewicht	kg	14000 / 16000 / 19000 / 22000











# **BUB E**

Die BUB E ist eine CNC-gesteuerte Schleifmaschine, die für das Längs- und Einstechschleifen von zylinder- und kegelförmigen Außenflächen konzipiert wurde. Mit Hilfe einer zusätzlichen Innenschleifeinrichtung können auch zylindrische und konische Innenflächen bearbeitet werden.

Das Schleifen von Stirnflächen kann mit der Seite der Schleifscheibe, oder (bei gedrehtem Werkstückspindelstock) mit dem Umfang der Schleifscheibe durchgeführt werden. Die Schleifmaschinen der BUB E-Serie werden insbesondere in der Serienproduktion oder in der Großserienproduktion für das Schleifen von Werkstücken mit einem Gewicht von bis zu 500 kg eingesetzt. Die Maschine wurde mit größter

Präzision hergestellt und ermöglicht das Schleifen von einzelnen Durchmessern mit einer Toleranz von IT 4 und höher. Die Standardausführung der Maschine ist mit der Steuerung 828D sl bzw. 840D sl von Siemens oder mit B&R versehen. Die Maschine entspricht den CE-Normen und wird mit allem notwendigen Zubehör und einer einjährigen Garantie geliefert. Die Maschine kann mit einer B-Achse mit mehreren Scheiben, einer Teflonführung, einer C-Achse zum Schleifen unrunder Formen und anderem fortschrittlichen Zubehör ausgestattet werden. Darüber hinaus kann eine monolithische Tischkonstruktion aus- Siehe BUB E Video gewählt werden, um die Stabilität zu erhö-



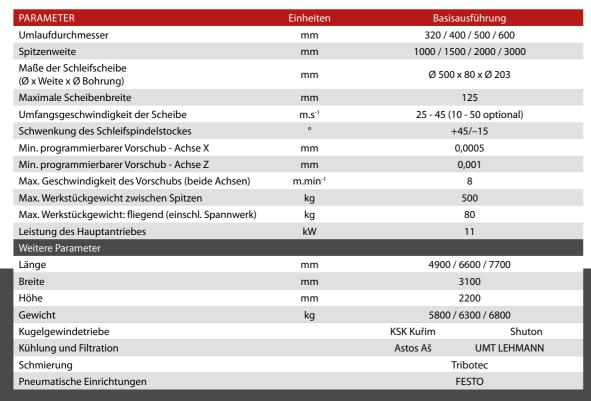














# SONSTIGE PRODUKTE

HORIZONTALE TISCHBOHRWERKE

Die WFC 10, WFT 11, WFT 13 und WRFT 130 verkörpern unsere horizontalen Tischbohrwerke. Ersteres ist eine Version mit ausfahrbarer Spindel, die anderen können zusätzlich auch mit ausfahrbarem Tragbalken ausgestattet werden. Zu den Eigenschaften der Maschinen zählen leistungsstarkes Bohren und Fräsen (auch bei max. Y-Achsen- Verfahrweg) und eine höhere Präzision im Vergleich zu anderen Maschinen auf dem Markt. Ein modulares Konzept ermöglicht hohe betriebliche Variabilität der Ausführungen, um den Anforderungen der Kunden gerecht zu

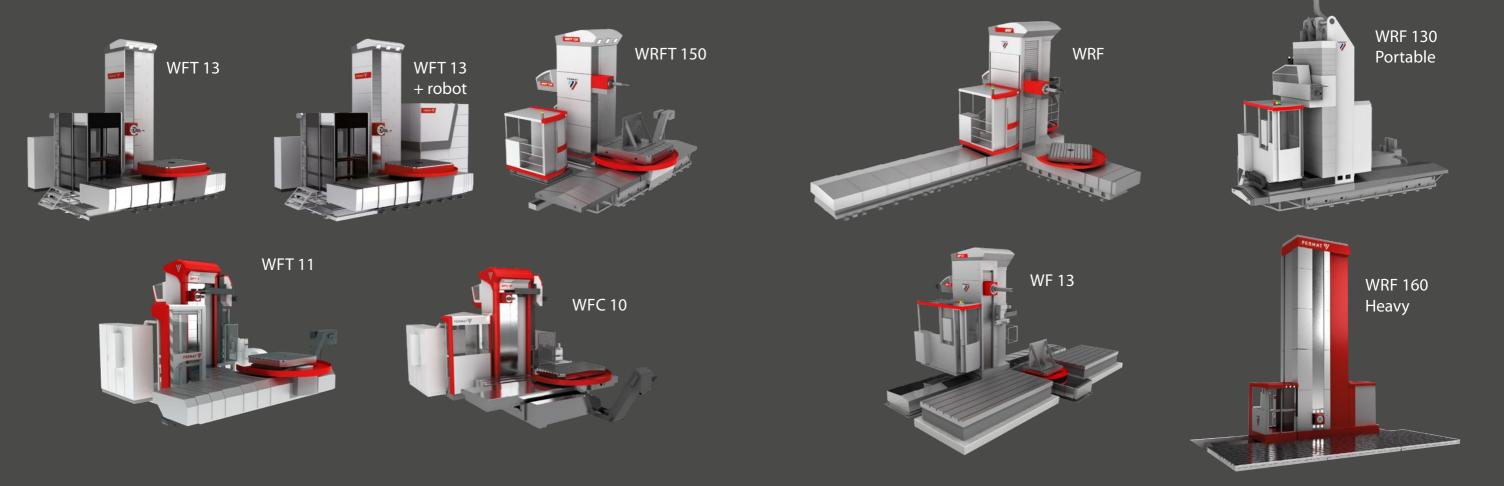
werden. Moderne CNC-Steuerungssysteme bieten eine sehr komfortable Bedienung der Maschinen und viele nutzliche Funktionen. Die horizontalen Bohrwerke WRFT verfahren in 6 Achsen (X, Y, Z, V, W und B), während WFT und WFC Bewegungen in 5 verschiedenen Achsen ermöglichen. Dank weiterem optionalen Zubehör ist es möglich, die Anzahl der gesteuerten Achsen zu erhöhen. Während der Bearbeitung bewegt sich der Ständer in der Z- Achse und die Werkstücke, die auf einem CNC-Drehtisch gespannt sind, verfahren in der X-Achse.

# SONSTIGE PRODUKTE

HORIZONTALE PLATTENBOHRWERKE

Eine der herausragenden Eigenschaften der horizontalen Plattenbohr- und Fräswerke von FERMAT ist deren kraftvolle Spanleistung während der Bohr- und Fräsarbeiten (auch bei max. Y-Achsen-Verfahrweg) Außerdem erreichen sie eine höhere Präzision als vergleichbare Maschinen auf dem Markt. Der Umfang wählbarer Parameter ergänzt dabei die Möglichkeiten der operativen Anwendung. Der modulare Produktaufbau erlaubt es FERMAT, eine größere Produktvielfalt und kurze Produktionszyklen zu realisieren. Die Maschine bewegt sich auf 3 oder 4 verschiedenen Achsen (X, Y, Z und W zum Bohren). Die Ausstattung mit einem CNC-Drehtisch fügt eine zusätzliche B und/oder V- Achse

hinzu. Mehrere Spannplatten können zusammengefasst oder gemeinsam mit einem CNC- Drehtisch für die einfache und schnelle Umsetzung individueller Konfigurationen eingesetzt werden. Die Standardausführung umfasst eine Heidenhain-, Fanuc- oder Siemens-Steuerung und entsprechende Antriebe. Hauptsächlich werden FERMAT Maschinen zur Zerspanung von großen und schweren Werkstücken aus Guss, Stahl sowie Eisen eingesetzt. Unsere Maschinentechnologie erlaubt die Nutzung eines weiten Spektrums an Fräs-, Bohrund Gewindeschneidarbeiten. FER-MAT- Maschinen zeichnen sich gegenüber ihren Wettbewerbern auch durch ihre höhere Präzision aus.



# REFERENZEN

RUNDSCHLEIFMASCHINEN

Hans Scharpegge GmbH, Deutschland

BHCR 85/4000 CNC



# REFERENZEN

RUNDSCHLEIFMASCHINEN

BONATRANS GROUP, a.s., Tschechische Republik

BHCR 63/3000 CNC (BHC 63/3000 CNC, 2x BUC E 63/3000 CNC)



### NIVA-HOLDING. Weißrussland

BHM 50/2000 CNC



### Terol ab Surface GmbH. Deutschland

BHC 63/4000 CNC (BUC E 63/3000 CNC, 2x BUC E 63/4000 CNC, 2x BUB E 50/2000 CNC)



# REFERENZEN

RUNDSCHLEIFMASCHINEN

Jansen & Zühlke GmbH Oberflächentechnik, Deutschland

### BHCR 100/4000 CNC



# REFERENZEN

RUNDSCHLEIFMASCHINEN

KONŠTRUKTA-Industry, a.s., Slowakei

### BUB E 40/2000 CNC



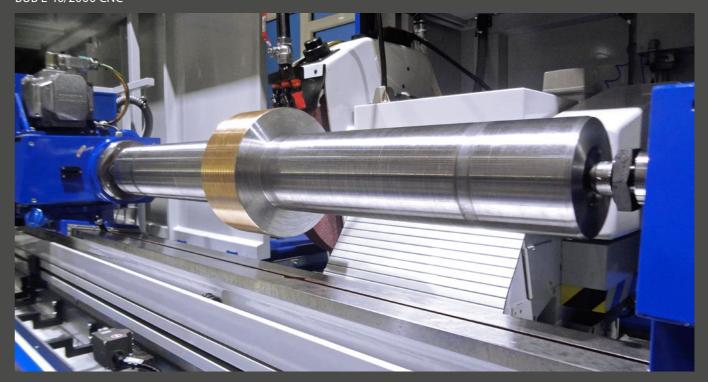
### AO Tvazhmash. Russland

### BHC 63/4000 CNC



### Herbert Hänchen GmbH & Co., Deutschland

### BUB E 40/2000 CNC





FERMAT Machine Tool, s.r.o.

Zitavskeho 496 156 00 Prag Tschechische Republik

# RUNDSCHLEIF MASCHINFN

Produktionsstandort:

FERMAT Machine Tool, s.r.o. Radějovice 120 251 68 Radějovice, Prag Tschechische Republik Kundendienst.

E-mail: grind@fermatmachinetool.com

